

# 志太

## お茶の香演劇祭 2008

Patrick Lafcadio Hearn  
**小泉八雲をテーマに**  
 郷土にまつわる演劇フェスティバル、今年のテーマは焼津にゆかりのある小泉八雲!!

3日 (土・祝)  
 4日 (日・祝)  
 5日 (月・祝)

会場  
 ◎ひとことカフェ (二宮さん旧茶工場)  
 お庚申さんのお堂 (廣申堂)  
 鬼岩寺境内

オープニング特別企画! 「八雲を聴く」  
 小泉八雲の半生や作品を、うたや朗読パフォーマンスで徹底的に紹介!  
 特別出演! 「おばあちゃん劇団ほのお」  
 昨年の大好評に引き続き、今年も大登場!  
 志太のハーン(八雲)! 「サイエンス・プロジェクト」  
 NY 演出家エレナ・グルズマンによるパフォーマンス!  
 白昼夢! 「空間アート協会ひかり」  
 地元のみなさんと創る八雲の短編オムニバス作品!  
 トークイベント! 「八雲を語る」  
 ゲストをお招きし、八雲作品についてのトークを展開!

### 「八雲を聴く」

5月3日(土)PM 2:00 開演  
 会場: ①◎ひとことカフェ

知ってるようで知らない小泉八雲の半生や作品。それらをうたで、朗読で、音で、パフォーマンスで徹底にご紹介しようという試み! 小泉八雲と演劇を、より深く味わうためのオープニング特別企画!  
 どうぞじっくり小泉八雲を感じてください。

[企画・構成] 寺田真生  
 [出演] 石丸航 (静岡県立藤枝東高校演劇部) / 一人芝居 松村泰良 / 法螺貝、銅鑼など  
 その他、朗読のパフォーマンスなども登場予定!

### 「八雲を語る」

5月5日(月)PM 2:00 開演  
 会場: ①◎ひとことカフェ

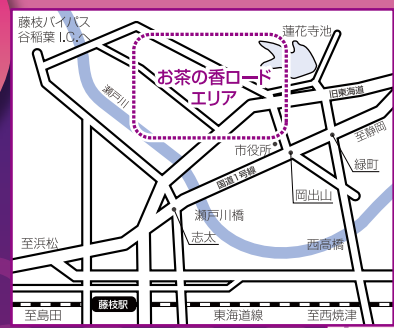
小泉八雲作品について語るトークイベント!  
 スペシャルゲストをお招きし、文学的・知的探求の果てしない旅路へ!  
 演劇祭の締めくくり、充実のひとときをお過ごし下さい。  
 [出演] 八木洋行さん、エレナ・グルズマン、仲田恭子 他  
 [通訳] 瀧信子

### 公演スケジュール

会場	開演時間	5月3日(土)	5月4日(日)	5月5日(月)
①◎ひとことカフェ (一言さん旧茶工場)	PM 2:00	「八雲を聴く」	劇団ほのお	「八雲を語る」
② 鬼岩寺境内	PM 3:30	空間アート協会ひかり 「春の怪談~八雲異問~」		
③ お庚申さんのお堂 (廣申堂)	PM 5:00	サイエンス・プロジェクト 「鏡と鐘~Of a Mirror and a Bell~」		

### 「お茶の香ロード」とは?

5/3~5、藤枝市茶町で行なわれる「お茶と歴史の街」を歩こうというNPO法人藤枝・お茶事の村主催イベント。新茶香る中、道々に真っ赤な野点傘をさした茶商さんのお店が建ち並び、街の人々による陶芸の展示や講談、様々な催しで彩られる街の文化祭。4年目の今年は、当演劇祭以外にも、一人芝居の上演や、音楽イベントなどが目白押しです。ゆっくりとお楽しみ下さい!  
 藤枝・お茶事の村ブログ <http://ochaji.exblog.jp/>



JR藤枝駅から  
 静鉄バス 茶町・鬼岩寺入口・千才・上伝馬  
 停留所下車徒歩1~8分



駐車場のご用意はございません。  
 公共交通機関のご利用をお願いいたします。  
 静鉄バス 電話(フリーダイヤル) 0120-012-990 URL <http://db.shizutetsu.co.jp/bus/>

料金 一般 2,000円 高校生以下 1,000円  
 ※ 1枚で全作品がご覧いただける共通券です。  
 ※ 全席自由。開場は開演の10分前です。

チケット予約開始日 2008年4月1日(日)

ご予約 電話 080-3423-1875 (受付時間 12時~21時)  
 メール shidaochanokaengekisai@yahoo.co.jp  
 FAX 054-641-5080

- \* お電話が留守の場合は、留守番電話にお名前とご連絡先、連絡可能時間帯をお入れ下さい。こちらから折り返しご連絡いたします。
- \* メール・FAXの場合は、「チケット予約」と件名をお書き頂き、「お名前(フルネーム)、お住まいの都道府県、電話番号、希望日時、枚数」をお書き下さい。当日受付にてお名前をいただき、チケットと引き換えにご清算頂きます。
- \* 当日券の用意もございます。ただし、ご入場はご予約のお客様が優先となりますのでご了承下さい。

受付期間 電話・メール・FAXいずれの場合も希望公演の前日21時まで

チケット発売開始日 4月1日(日)

お問合せ 電話 080-3423-1875  
 メール shidaochanokaengekisai@yahoo.co.jp  
 (件名に「問合せ」とご入力下さい)

「お茶の香ロード」お問い合わせ 「お茶の香ロード」主催 NPO法人藤枝・お茶事の村  
 054-646-0085(事務局)

「志太お茶の香演劇祭2008」  
 企画・主催 志太お茶の香演劇祭実行委員会  
 志太お茶の香演劇祭舞台監督 佐藤剛史(加藍博物館)  
 志太お茶の香演劇祭美術・宣伝美術 青木祐輔(空間アート協会ひかり)  
 制作 寺田真生

「ふじのくに文化交流・発信事業 財団法人静岡県文化財団助成事業」  
 後援 藤枝市 焼津市 藤枝市教育委員会 焼津市教育委員会  
 志太広域事務組合

## 「おばあちゃん劇団ほのお」

「1日限りの特別公演!」



5月4日(日)

PM 2:00 開演

会場: ① ⑤ ひとことカフェ

【作・演出】大石さき

【出演】大石さき 松下とき子 松田たづ子  
八木サチ子 多々良栄里

### 昨年の大好評の声をうけ、演劇祭に1日限りの特別公演!

だれにでも心当たりのある感情や事情、悩み、心配事...それらを元気に痛快に、明るいう方へと導いていくほのおの作品。代表の大石さきさんは90歳を過ぎてもお現役の女優であり脚本家。心と身体、人間のサプリメント効果絶大なおばあちゃん達の熱いパフォーマンスにご期待下さい。

### 劇団紹介

1975年(昭和50年)、大石さきを中心に、定年退職をしたおばあちゃん達で結成される。1977年に劇団「ともしび」として活動。年間10公演をこなす。1987年に劇団「ほのお」と改名。老いの幸せを訴え、全国各地で年間30~40回公演を重ねる。2003年、映画「ぶりてい・ウーマン」のモデルになったことも有名。2001年、25周年記念公演として、藤枝市市民文化会館のホールで公演を行い大好評を博した。

2006年、ねんりんピックに出場。活動の功績から静岡県知事賞、厚生労働大臣賞などの受賞も多数。

現在もお、様々な福祉施設や市民会館、公民館、学校などで公演活動を行っている日本一の長寿劇団であり、いまや日本の元気の代表となっている。

## 「サイエンス・プロジェクト」

「鏡と鐘~Of a Mirror and a Bell~」



5月3日(土)

5月4日(日)

5月5日(月)

PM 5:00 開演

会場: ② お庚申さんのお堂

【作】小泉八雲 【演出】イェレナ・グルズマン(Yelena Gluzman)

【出演】Steve Chodoriwsky 徳重大祐 川合AKA

### 「鏡と鐘~Of a Mirror and a Bell~」

演出家イェレナ・グルズマンが八雲の怪談で一番好きだと語る作品「鏡と鐘」。ロシア出身のニュー Yorkerである彼女の活動は、ニューヨークにとどまらず、インド、スロヴェキア、日本と展開している。「移民」が自身の中にあるテーマの一つだと語る彼女は、小泉八雲ことラフカディオ・ハーンに強烈な興味を抱く。ラフカディオ・ハーン的な立ち位置を暗示させるグルズマン、静岡初上陸!

### サイエンス・プロジェクト

シアター・アーティストであり批評家であるイェレナ・グルズマンによって、1999年にニューヨークで創始。サイエンス・プロジェクトは、現在東京を新たな拠点とし、文化を横断する活動に取り組みながら、言語、経済そして歴史の違いにとらわれないコラボレーションの方法を探っている。奇妙なパフォーマンスを媒介にした、日常生活の構造を検証する作品を得意とする。

### イェレナ・グルズマン(Yelena Gluzman)

イェレナ・グルズマンは、サイエンス・プロジェクトのディレクターとして、過去9年間に渡って10作の長編舞台作品を、さまざまな専門的、知的、そして文化的背景を持つコラボレーターたちとともに作り上げてきた。コロンビア大学院で演出の博士号を修得。ロシア生まれのNew Yorker。グルズマンはまた、ビデオ制作者と美術ライターとしても活動している。現在は岡崎乾二郎がディレクターを務める芸術の学校「四谷アーツステジウム」の講師も勤めている。

## 「空間アート協会ひかり」

「春の怪談~八雲異問~」



5月3日(土)

5月4日(日)

5月5日(月)

PM 3:30 開演

会場: ② 鬼岩寺境内

【作】小泉八雲 【脚本】わかばやしめぐみ 【演出】仲田恭子

【出演】わかばやしめぐみ 加藤久美子 鷲野恵美子  
池谷智子 山下佳奈子 寺田真生 松村泰良 他

### 「春の怪談~八雲異問~」

空間アート協会ひかりがお送りする八雲心中もの!今回の出演者は地元のみなさん。昼間の屋外、鬼岩寺の境内で繰り広げられるミステリアスな短編オムニバス演劇をお楽しみ下さい。

### 空間アート協会ひかり

藤枝市出身の演出家仲田恭子が率いるアートカンパニー。仲田は現在横浜にある急な坂スタジオのレジデント・アーティストとして活動中。2004年の演出家賞受賞をきっかけに、2005年より、東京・横浜での活動と平行して郷里藤枝でも公演活動を開始。小説家・小川国夫作品の舞台化や、小説家・藤枝静男作品のパフォーマンス化をライフワークとしている。今年新しい試みとして地域の皆さんと創作!アートひかりは、地域の題材や知的・文化的財産を元に、地域ならではの演劇祭に密接に携わり、この地域ならではのハレの文化を、全国に発信していきたいと考えます。